40	23/12/1993	416.505.231	23

NAT.	Datum neerlegging	Nr.	Blz.	93470.2798	VOL 1.

J A A R R E K E N I N G

FIRMA OF NAAM : CSM

Rechtsvorm : NAAMLOZE VENNOOTSCHAP
Adres : HAMONTERWEG Nr. : 103 Bus :
Postnummer : 3930 Gemeente : HAMONT - ACHEL
Register : HR Gemeente : HASSELT Nr. : 10049925

BTW- of nationaal nummer ! 416.505.231 !

DATUM ! 25/11/1988 ! van de neerlegging van de oprichtingsakte OF van het recentste stuk dat de datum van bekendmaking van de oprichtingsakte en van de akte tot statutenwijziging vermeldt.

JAARREKENING goedgekeurd door de algemene vergadering van ! 29/11/1993 !

met betrekking tot het boekjaar dat de periode dekt van ! 01/07/1992 ! tot ! 30/06/1993 !

Vorig boekjaar van ! 01/07/1991 ! tot ! 30/06/1992 !

De bedragen van het vorig boekjaar zijn identiek met die welke eerder openbaar werden gemaakt : ja

VOLLEDIGE LIJST met naam, voornamen, beroep, woonplaats (adres, nummer, postnummer en gemeente) en functie in de onderneming, van de BESTUURDERS, ZAAKVOERDERS EN COMMISSARISSEN

- Buyck			John		
Nijveraar				AFGEVAARDIGD BEST. OF BEST. ZAAKVOERDER	
St. Jansdreef		22			
9900	Eeklo		BELGIE		(BE)
- Lommaert			L.C.J.		
Nijveraar				VOORZITTER VAN DE RAAD VAN BESTUUR	
Serstrasse		8			
6442	Gersau		ZWITSERLAND		(CH)
- Schuurmans			Constant		
Nijveraar				BESTUURDER	
Rozenlaan		35			
3930	Hamont - Achel		BELGIE		(BE)
- Janssens			Firmin		
Nijveraar				BESTUURDER	
Molenstraat		92			
3600	Genk		BELGIE		(BE)
- Lannoo			Eric		
Nijveraar				BESTUURDER	
Kleurvinge		10			
8791	Beveren - Leie		BELGIE		(BE)
- Lippens			Jan		
Bedrijfsrevisor				COMMISSARIS-REVISOR	
Onderbergen		13			
9000	Gent		BELGIE		(BE)
- Triest			Diane		
Bedrijfsrevisor				COMMISSARIS-REVISOR	
Steenvoordestraat		184			
9070	Destelbergen		BELGIE		(BE)

Jaarverslag : zie blz. 25
Verslag van de commissarissen : zie blz. 27

Totaal aantal neergelegde bladen : 23
Nummers van de bladen van het standaardformulier die niet werden neergelegd omdat ze niet dienstig zijn : 7, 11, 13, 19

De onderhavige jaarrekening werd neergelegd op een informatiedrager overeenkomstig de bepalingen van het koninklijk besluit van 11/01/1993 en voldoet aan de voorziene controles.

	Codes	Boekjaar	Vorig boekjaar
		(in duizenden franken)	
1. BALANS NA WINSTVERDELING			
A C T I V A			
VASTE ACTIVA	20/28	166.041	133.985
I. Oprichtingskosten (toel. I)	20		
II. Immateriële vaste activa (toel. II)	21		
III. Materiële vaste activa (toel. III)	22/27	76.802	44.791
A. Terreinen en gebouwen	22	42.822	29.716
B. Installaties, machines en uitrusting	23	19.136	7.596
C. Meubilair en rollend materieel	24	14.844	7.479
D. Leasing en soortgelijke rechten	25		
E. Overige materiële vaste activa	26		
F. Activa in aanbouw en vooruitbetalingen	27		
IV. Financiële vaste activa (toel. IV en V)	28	89.239	89.194
A. Verbonden ondernemingen	280/1	88.940	88.940
1. Deelnemingen	280	88.940	88.940
2. Vorderingen	281		
B. Ondernemingen waarmee een deelnemingsverhouding bestaat	282/3		
1. Deelnemingen	282		
2. Vorderingen	283		
C. Andere financiële vaste activa	284/8	299	254
1. Aandelen	284		
2. Vorderingen en borgtochten in contanten	285/8	299	254
VLOTTENDE ACTIVA	29/58	307.382	
V. Vorderingen op meer dan één jaar	29		
A. Handelsvorderingen	290		
B. Overige vorderingen	291		
VI. Voorraden en bestellingen in uitvoering	3	36.206	49.503
A. Voorraden	30/36	16.010	28.415
1. Grond- en hulpstoffen	30/31	16.010	28.415
2. Goederen in bewerking	32		
3. Gereed produkt	33		
4. Handelsgoederen	34		
5. Onroerende goederen bestemd voor verkoop	35		
6. Vooruitbetalingen	36		
B. Bestellingen in uitvoering	37	20.196	21.088
VII. Vorderingen op ten hoogste één jaar	40/41	192.244	199.857
A. Handelsvorderingen	40	180.965	190.747
B. Overige vorderingen	41	11.279	9.110
VIII. Geldbeleggingen (toel. V en VI)	50/53	57.110	91.877
A. Eigen aandelen	50		
B. Overige beleggingen	51/53	57.110	91.877
IX. Liquide middelen	54/58	19.207	12.472
X. Overlopende rekeningen (toel. VII)	490/1	2.615	964
T O T A A L D E R A C T I V A	20/58	473.423	488.658

PASSIVA	Codes	Boekjaar	Vorig boekjaar
		(in duizenden franken)	
EIGEN VERMOGEN	10/15	204.341	199.524
I. Kapitaal (toel. VIII)	10	73.500	73.500
A. Geplaatst kapitaal	100	73.500	73.500
B. Niet opgevraagd kapitaal (-)	101	( )	( )
II. Uitgiftepremies	11		
III. Herwaarderingsmeerwaarden	12		
IV. Reserves	13	10.945	10.945
A. Wettelijke reserve	130	7.350	7.350
B. Onbeschikbare reserves	131		
1. Voor eigen aandelen	1310		
2. Andere	1311		
C. Belastingvrije reserves	132	395	395
D. Beschikbare reserves	133	3.200	3.200
V. Overgedragen winst	140	118.154	115.079
Overgedragen verlies (-)	141	( )	( )
VI. Kapitaalsubsidies	15	1.742	
VOORZIENINGEN EN UITGESTELDE BELASTINGEN	16	1.213	291
VII. A. Voorzieningen voor risico's en kosten	160/5	99	291
1. Pensioenen en soortgelijke verplichtingen	160		
2. Belastingen	161		
3. Grote herstellings- en onderhoudswerken	162		
4. Overige risico's en kosten (toel. IX)	163/5	99	291
B. Uitgestelde belastingen	168	1.114	
SCHULDEN	17/49	267.869	288.843
VIII. Schulden op meer dan één jaar (toel. X)	17		39.000
A. Financiële schulden	170/4		39.000
1. Achtergestelde leningen	170		
2. Niet achtergestelde obligatieleningen	171		
3. Leasingschulden en soortgelijke schulden	172		
4. Kredietinstellingen	173		
5. Overige leningen	174		39.000
B. Handelsschulden	175		
1. Leveranciers	1750		
2. Te betalen wissels	1751		
C. Ontvangen vooruitbetalingen op bestellingen	176		
D. Overige schulden	178/9		
IX. Schulden op ten hoogste één jaar (toel. X)	42/48	267.869	249.036
A. Schulden op meer dan één jaar die binnen het jaar vervallen	42		
B. Financiële schulden	43		
1. Kredietinstellingen	430/8		
2. Overige leningen	439		
C. Handelsschulden	44	154.501	105.805
1. Leveranciers	440/4	154.501	105.805
2. Te betalen wissels	441		
D. Ontvangen vooruitbetalingen op bestellingen	46	81.567	114.381
E. Schulden met betrekking tot belastingen, bezoldigingen en sociale lasten	45	27.667	24.716
1. Belastingen	450/3	4.067	4.098
2. Bezoldigingen en sociale lasten	454/9	23.600	20.618
F. Overige schulden	47/48	4.134	4.134
X. Overlopende rekeningen (toel. XI)	492/3		807
TOTAAL DER PASSIVA	10/49	473.423	488.658

	Codes	Boekjaar	Vorig boekjaar
		(in duizenden franken)	
2. RESULTATENREKENING			
(in staffelvorm)			
I. Bedrijfsopbrengsten	70/74	646.531	632.002
A. Omzet (toel. XII, A)	70	626.226	669.616
B. Wijziging in de voorraad goederen in bewerking en gereed produkt en in de bestellingen in uitvoering (toename +, afname -)	71	(891)	(41.346)
C. Geproduceerde vaste activa	72	17.998	1.500
D. Andere bedrijfsopbrengsten (toel. XII, B)	74	3.198	2.232
II. Bedrijfskosten (-)	60/64	(645.262)	(605.876)
A. Handelsgoederen, grond- en hulpstoffen	60	373.051	372.297
1. Inkopen	600/8	360.646	377.212
2. Wijziging in de voorraad (toename -, afname +)	609	12.405	(4.915)
B. Diensten en diverse goederen	61	67.545	59.263
C. Bezoldigingen, sociale lasten en pensioenen (toel. XII, C2)	62	160.073	157.266
D. Afschrijvingen en waardeverminderingen op oprichtingskosten, op immateriële en materiële vaste activa	630	37.204	15.187
E. Waardeverminderingen op voorraden, bestellingen in uitvoering en handelsvorderingen (toevoegingen +, terugnemingen -) (toel. XII, D)	631/4	5.550	448
F. Voorzieningen voor risico's en kosten (toevoegingen +, bestedingen en terugnemingen -) (toel. XII, C3 en E)	635/7	49	
G. Andere bedrijfskosten (toel. XII, F)	640/8	1.790	1.415
H. Als herstructureringskosten geactiveerde bedrijfskosten (-)	649	( )	( )
III. Bedrijfswinst (+)	70/64	1.269	26.126
Bedrijfsverlies (-)	64/70	( )	( )
IV. Financiële opbrengsten	75	15.871	17.343
A. Opbrengsten uit financiële vaste activa	750	6.800	6.800
B. Opbrengsten uit vlottende activa	751	7.101	10.215
C. Andere financiële opbrengsten (toel. XIII, A)	752/9	1.970	328
V. Financiële kosten (-)	65	(2.088)	(5.922)
A. Kosten van schulden (toel. XIII, B)	650	1.345	4.086
B. Waardeverminderingen op vlottende activa andere dan bedoeld onder II.E (toevoegingen +, terugnemingen -) (toel. XIII, C)	651		
C. Andere financiële kosten (toel. XIII, D)	652/9	743	1.836
VI. Winst uit de gewone bedrijfsuitoefening, vóór belasting (+)	70/65	15.052	37.547
Verlies uit de gewone bedrijfsuitoefening, vóór belasting (-)	65/70	( )	( )

2. RESULTATENREKENING

(in staffelvorm) (vervolg)

	Codes	Boekjaar	Vorig Boekjaar
		(in duizenden franken)	
VI. Winst uit de gewone bedrijfsuitoefening, vóór belasting (+)	(70/65)	15.052	37.547
Verlies uit de gewone bedrijfsuitoefening, vóór belasting (-)	(65/70)	( )	( )
VII. Uitzonderlijke opbrengsten	76	13	40
A. Terugneming van afschrijvingen en van waardeverminderingen op immateriële en materiële vaste activa	760		
B. Terugneming van waardeverminderingen op financiële vaste activa	761		
C. Terugneming van voorzieningen voor uitzonderlijke risico's en kosten	762		
D. Meerwaarden bij de realisatie van vaste activa	763		
E. Andere uitzonderlijke opbrengsten (toel. XIV, A)	764/9	13	40
VIII. Uitzonderlijke kosten (-)	66	(38)	(6.700)
A. Uitzonderlijke afschrijvingen en waardeverminderingen op oprichtingskosten, op immateriële en materiële vaste activa	660		
B. Waardeverminderingen op financiële vaste activa	661		6.700
C. Voorzieningen voor uitzonderlijke risico's en kosten	662		
D. Minderwaarden bij de realisatie van vaste activa	663	38	
E. Andere uitzonderlijke kosten (toel. XIV, B)	664/8		
F. Als herstructureringskosten geactiveerde uitzonderlijke kosten (-)	669	( )	( )
IX. Winst van het boekjaar vóór belasting (+)	70/66	15.027	30.887
Verlies van het boekjaar vóór belasting (-)	66/70	( )	( )
IX bis. A. Onttrekking aan de uitgestelde belastingen (+)	780	1.201	
B. Overboeking naar de uitgestelde belastingen (-)	680	( )	( )
X. Belastingen op het resultaat (-) (+)	67/77	(7.640)	(10.012)
A. Belastingen (toel. XV) (-)	670/3	(7.640)	(10.012)
B. Regularisering van belastingen en terugneming van voorzieningen voor belastingen	77		
XI. Winst van het boekjaar (+)	70/67	8.588	20.875
Verlies van het boekjaar (-)	67/70	( )	( )
XII. Onttrekking aan de belastingvrije reserves (+)	789		
Overboeking naar de belastingvrije reserves (-)	689	( )	( )
XIII. Te bestemmen winst van het boekjaar	(70/68)	8.588	20.875
Te verwerken verlies van het boekjaar (-)	(68/70)	( )	( )

RESULTAATVERWERKING	Codes	Boekjaar (in duizenden franken)	Vorig boekjaar (in duizenden franken)
A. Te bestemmen winstsaldo	70/69	123.667	121.363
Te verwerken verliessaldo (-)	69/70	( )	( )
1. Te bestemmen winst van het boekjaar	70/68	8.588	20.875
Te verwerken verlies van het boekjaar (-)	68/70	( )	( )
2. Overgedragen winst van het vorige boekjaar	790	115.079	
Overgedragen verlies van het vorige boekjaar (-)	690	( )	( )
B. Onttrekking aan het eigen vermogen	791/2		
1. aan het kapitaal en aan de uitgiftepremies	791		
2. aan de reserves	792		
C. Toevoeging aan het eigen vermogen (-)	691/2	( )	(771)
1. aan het kapitaal en aan de uitgiftepremies	691		
2. aan de wettelijke reserve	6920		771
3. aan de overige reserves	6921		
D. Over te dragen resultaat			
1. Over te dragen winst (-)	693	(118.154)	(115.079)
2. Over te dragen verlies	793		
E. Tussenkomst van de vennoten in het verlies	794		
F. Uit te keren winst (-)	694/6	(5.513)	(5.513)
1. Vergoeding van het kapitaal	694	5.513	5.513
2. Bestuurders of zaakvoerders	695		
3. Andere rechthebbenden	696		

3. TOELICHTING

I. STAAT VAN DE OPRICHTINGSKOSTEN, in duizenden franken (post 20 van de activa)	Codes	Bedragen
Netto-boekwaarde per einde van het vorige boekjaar	8001	
Mutaties tijdens het boekjaar :		
. Nieuwe kosten van het boekjaar	8002	
. Afschrijvingen (-)	8003	( )
. Andere (+) (-)	8004	
Netto-boekwaarde per einde van het boekjaar	8005	
waarvan : - Kosten van oprichting of kapitaalverhoging, kosten bij uitgifte van leningen en andere oprichtingskosten	200/2	
- Herstructureringskosten	204	

III. STAAT VAN DE MATERIELE VASTE ACTIVA, in duizenden franken (posten 22 tot 27 van de activa)

	Codes	1. Terreinen en gebouwen (post 22)	2. Installaties, machines en uitrusting (post 23)	3. Meubilair en rollend materieel (post 24)
a) AANSCHAFFINGSWAARDE				
Per einde van het vorige boekjaar	815	80.571	94.613	92.442
Mutaties tijdens het boekjaar				
. Aanschaff., met inbegrip van de geprod. vaste activa	816	19.155	27.902	22.196
. Overdrachten en buitengebruikstellingen (-)	817	( )	(1.542)	(7.431)
. Overboek. van een post naar een andere (+) (-)	818			
Per einde van het boekjaar	819	99.726	120.973	107.207
b) MEERWAARDEN				
Per einde van het vorige boekjaar	820			
Mutaties tijdens het boekjaar				
. Geboekt	821			
. Verworven van derden	822			
. Afgeboekt (-)	823	( )	( )	( )
. Overgeboekt van een post naar een andere (+) (-)	824			
Per einde van het boekjaar	825			
c) AFSCHRIJVINGEN EN WAARDEVERMINDERINGEN				
Per einde van het vorige boekjaar	826	50.855	87.017	84.963
Mutaties tijdens het boekjaar				
. Geboekt	827	6.049	16.324	14.831
. Teruggenomen want overtollig (-)	828	( )	( )	( )
. Verworven van derden	829			
. Afgeboekt na overdr. en buitengebruikstell. (-)	830	( )	(1.504)	(7.431)
. Overgeboekt van een post naar een andere (+) (-)	831			
Per einde van het boekjaar	832	56.904	101.837	92.363
d) NETTO-BOEKWAARDE PER EINDE VAN HET BOEKJAAR (a) + (b) - (c)	833	42.822	19.136	14.844

	Codes	4. Leasing en soortgelijke rechten (post 25)	5. Overige materiële vaste activa (post 26)	6. Activa in aanbouw en vooruitbetalingen (post 27)
a) AANSCHAFFINGSWAARDE				
Per einde van het vorige boekjaar	815			
Mutaties tijdens het boekjaar :				
. Aanschaff., met inbegrip van de geprod. vaste activa	816			
. Overdrachten en buitengebruikstellingen (-)	817	( )	( )	( )
. Overboek. van een post naar een andere (+) (-)	818			
Per einde van het boekjaar	819			
b) MEERWAARDEN				
Per einde van het vorige boekjaar	820			
Mutaties tijdens het boekjaar				
. Geboekt	821			
. Verworven van derden	822			
. Afgeboekt (-)	823	( )	( )	( )
. Overgeboekt van een post naar een andere. (+) (-)	824			
Per einde van het boekjaar	825			
c) AFSCHRIJVINGEN EN WAARDEVERMINDERINGEN				
Per einde van het vorige boekjaar	826			
Mutaties tijdens het boekjaar				
. Geboekt	827			
. Teruggenomen want overtollig (-)	828	( )	( )	( )
. Verworven van derden	829			
. Afgeboekt na overdr. en buitengebruikstell. (-)	830	( )	( )	( )
. Overgeboekt van een post naar een andere (+) (-)	831			
Per einde van het boekjaar	832			
d) NETTO-BOEKWAARDE PER EINDE VAN HET BOEKJAAR (a) + (b) - (c)	833			
waarvan :				
. terreinen en gebouwen	250			
. installaties, machines en uitrusting	251			
. meubilair en rollend materieel	252			

IV. STAAT VAN DE FINANCIELE VASTE ACTIVA, in duizenden franken (post 28 van de activa)

	Codes	1. Verbonden ondernemingen	2. Ondernemingen met deelnemingsverhouding	3. Andere ondernemingen
1. DEELNEMINGEN EN AANDELEN		(post 280)	(post 282)	(post 284)
a) AANSCHAFFINGSWAARDE				
Per einde van het vorige boekjaar	835	88.940		
Mutaties tijdens het boekjaar :				
. Aanschaffingen	836			
. Overdrachten en buitengebruikstellingen.(-)	837	( )	( )	( )
. Overboekingen van een post naar een andere (+) (-)	838			
Per einde van het boekjaar	839	88.940		
b) MEERWAARDEN				
Per einde van het vorige boekjaar	840			
Mutaties tijdens het boekjaar :				
. Geboekt	841			
. Verworven van derden	842			
. Afgeboekt (-)	843	( )	( )	( )
. Overgeboekt van een post naar een andere (+) (-)	844			
Per einde van het boekjaar	845			
c) WAARDEVERMINDERINGEN				
Per einde van het vorige boekjaar	846			
Mutaties tijdens het boekjaar :				
. Geboekt	847			
. Teruggenomen want overtollig (-)	848	( )	( )	( )
. Verworven van derden	849			
. Afgeboekt na overdrachten en buitengebruikstellingen (-)	850	( )	( )	( )
. Overgeboekt van een post naar een andere (+) (-)	851			
Per einde van het boekjaar	852			
d) NIET OPGEVRAAGDE BEDRAGEN				
Per einde van het vorige boekjaar	853			
Mutaties tijdens het boekjaar (+) (-)	854			
Per einde van het boekjaar	855			
NETTO-BOEKWAARDE PER EINDE VAN HET BOEKJAAR (a) + (b) - (c) - (d)	856	88.940		
2. VORDERINGEN		(Post 281)	(Post 283)	(Post 285/8)
NETTO-BOEKWAARDE PER EINDE VAN HET VORIGE BOEKJAAR	857			254
Mutaties tijdens het boekjaar :				
. Toevoegingen	858			46
. Terugbetalingen (-)	859	( )	( )	(1)
. Geboekte waardeverminderingen (-)	860	( )	( )	( )
. Teruggenomen waardeverminderingen	861			
. Wisselkoersverschillen (+) (-)	862			
. Overige (+) (-)	863			
NETTO-BOEKWAARDE PER EINDE VAN HET BOEKJAAR	864			299
GECUMULEERDE WAARDEVERMINDERINGEN OP VORDERINGEN PER EINDE VAN HET BOEKJAAR	865			

V.A. DEELNEMINGEN EN MAATSCHAPPELIJKE RECHTEN IN ANDERE ONDERNEMINGEN

Hieronder worden de ondernemingen vermeld waarin de onderneming een deelneming bezit in de zin van het koninklijk besluit van 8 oktober 1976 (opgenomen in de posten 280 en 282 van de activa), alsmede de andere ondernemingen waarin de onderneming maatschappelijke rechten bezit (opgenomen in de posten 284 en 51/53 van de activa) ten belope van ten minste tien procent van het geplaatste kapitaal.

NAAM, volledig adres van de ZETEL en zo het een onderneming naar Belgisch recht betreft, het BTW- of NATIONAAL NUMMER	Maatschappelijke rechten gehouden door: de onderneming (rechtstreeks) Aantal	%	dochter-ondernemingen %	Gegevens geput uit de laatst beschikbare jaarrekening: Jaarrekening per	Munteenheid	Eigen vermogen (+) of (-) (in duizenden munteenheden)	Nettoresultaat (+) of (-) (in duizenden munteenheden)
- CSM ZWARE METAALBOUW Nat. num. : 432.411.845 HAMONTERWEG 103 3930 HAMONT-ACHEL BELGIE (BE)	864	099.00	000.00	30/12/1992	BEF	118.196	9.082
- VICTOR BUYCK STAHLBAU Nat. num. : HOHENZOLLERNRING 8 6630 SAARLOUIS DUITSLAND (DE)	1.200	050.00	000.00	31/12/1990	DEM	239.299	30.822

VI. GELDBELEGGINGEN : OVERIGE BELEGGINGEN, in duizenden franken (post 51/53 van de activa)

	Codes	Boekjaar	Vorig boekjaar
AANDELEN	51		
Boekwaarde verhoogd met het niet opgevraagde bedrag	8681		
Niet opgevraagd bedrag (-)	8682	( )	( )
VASTRENTENDE EFFECTEN	52		
waarvan uitgegeven door kredietinstellingen	8684		
TERMIJNREKENINGEN BIJ KREDIETINSTELLINGEN	53	57.110	91.877
met een resterende looptijd of opzegtermijn van :			
. hoogstens één maand	8686	57.110	91.877
. meer dan één maand en hoogstens één jaar	8687		
. meer dan één jaar	8688		
HIERBOVEN NIET OPGENOMEN OVERIGE GELDBELEGGINGEN	8689		

VII. OVERLOPENDE REKENINGEN, in duizenden franken

	Boekjaar
Uitsplitsing van de post 490/1 van de activa indien daaronder een belangrijk bedrag voorkomt.	

VIII. STAAT VAN HET KAPITAAL

	Codes	Bedragen (in duizenden franken)	Aantal aandelen
A. MAATSCHAPPELIJK KAPITAAL			
1. GEPLAATST KAPITAAL (post 100 van de passiva)			
- Per einde van het vorige boekjaar	8700	73.500	xxxxxxxxxxxx
- Wijzigingen tijdens het boekjaar :			
- Per einde van het boekjaar	8701	73.500	xxxxxxxxxxxx
2. SAMENSTELLING VAN HET KAPITAAL			
2.1. Soorten aandelen			
Reeks A zonder waardeaanduiding		12.500	1.250
Reeks B zonder waardeaanduiding		25.000	2.500
Reeks C zonder waardeaanduiding		36.000	3.600
2.2. Aandelen op naam of aan toonder			
Op naam	8702	xxxxxxxxxxxx	7.350
Aan toonder	8703	xxxxxxxxxxxx	

X. STAAT VAN DE SCHULDEN, in duizenden franken

A. UITSPLITSING VAN DE SCHULDEN MET EEN OORSPRONKELIJKE LOOPTIJD VAN MEER DAN EEN JAAR, NAAR GELANG HUN RESTERENDE LOOPTIJD

	Codes	SCHULDEN MET EEN RESTERENDE LOOPTIJD VAN		
		1. hoogstens één jaar	2. meer dan één jaar doch hoogstens 5 jaar	3. meer dan 5 jaar
		(post 42)	(post 17)	
FINANCIELE SCHULDEN	880			
1. Achtergestelde leningen	881			
2. Niet achtergestelde obligatieleningen	882			
3. Leasingschulden en soortgelijke schulden	883			
4. Kredietinstellingen	884			
5. Overige leningen	885			
HANDELSSCHULDEN	886			
1. Leveranciers	887			
2. Te betalen wissels	888			
ONTVANGEN VOORUITBETALINGEN OP BESTELLINGEN	889			
OVERIGE SCHULDEN	890			
TOTAAL	891			

B. GEWAARBORGDE SCHULDEN (begrepen in de posten 17 en 42/48 van de passiva)

	Codes	SCHULDEN (OF GEDEELTE VAN DE SCHULDEN) GEWAARBORGD DOOR	
		1. Belgische overheidsinstellingen	2. zakelijke zekerheden gesteld of onherroepelijk beloofd op activa van de onderneming
FINANCIELE SCHULDEN	892		
1. Achtergestelde leningen	893		
2. Niet achtergestelde obligatieleningen	894		
3. Leasingschulden en soortgelijke schulden	895		
4. Kredietinstellingen	896		
5. Overige leningen	897		
HANDELSSCHULDEN	898		
1. Leveranciers	899		
2. Te betalen wissels	900		
ONTVANGEN VOORUITBETALINGEN OP BESTELLINGEN	901		
SCHULDEN M.B.T BELASTINGEN, BEZOLDIGINGEN EN SOCIALE LASTEN	902		
1. Belastingen	903	xxxxxxxxxxxx	
2. Bezoldigingen en sociale lasten	904		
OVERIGE SCHULDEN	905		
TOTAAL	906		

C. SCHULDEN MET BETREKKING TOT BELASTINGEN, BEZOLDIGINGEN EN SOCIALE LASTEN

	Codes	Boekjaar
1. BELASTINGEN (post 450/3 van de passiva)		
a) VERVALLEN belastingschulden	9072	
b) Niet vervallen belastingschulden	9073	4.067
c) Geraamde belastingschulden	450	
2. BEZOLDIGINGEN EN SOCIALE LASTEN (post 454/9 van de passiva)		
a) VERVALLEN schulden ten aanzien van de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid	9076	
b) Andere schulden met betrekking tot bezoldigingen en sociale lasten	9077	23.600

XI. OVERLOPENDE REKENINGEN, in duizenden franken

Uitsplitsing van de post 492/3 van de passiva indien daaronder een belangrijk bedrag voorkomt.	Boekjaar

XII. BEDRIJFSRESULTATEN, in duizenden franken, behalve C1.

A. NETTO-OMZET (post 70)
Uitsplitsing naar categorie bedrijfsactiviteit en naar geografische markten te geven IN BIJLAGE, voor zover deze categorieën en markten, vanuit het oogpunt van de organisatie van de verkoop van goederen en de verlening van diensten in het kader van de normale bedrijfsuitoefening van de onderneming, onderling aanzienlijke verschillen te zien geven.

	Codes	Boekjaar	Vorig boekjaar
B. ANDERE BEDRIJFSOPBRENGSTEN (post 74)			
waarvan :			
Exploitatiesubsidies en vanwege de overheid ontvangen compenserende bedragen	740		
C1. GEMIDDELD PERSONEELSBESTAND	9090	107	110
Arbeiders	9091	80	82
Bedienden	9092	27	28
Directiepersoneel	9093		
Anderen	9094		
C2. PERSONEELSKOSTEN (post 62)			
a) Bezoldigingen en rechtstreekse sociale voordelen .	620	106.881	106.416
b) Patronale bijdragen voor sociale verzekeringen . .	621	37.523	35.784
c) Patronale premies voor buitenwettelijke verzekeringen	622	7.555	8.142
d) Andere personeelskosten	623	8.114	6.924
e) Pensioenen	624		
C3. VOORZIENINGEN VOOR PENSIOENEN (begrepen in de post 635/7)			
Toevoegingen (+); bestedingen en terugnemingen (-) .	635		
D. WAARDEVERMINDERINGEN (post 631/4)			
1. Op voorraden en bestellingen in uitvoering			
. geboekte	9110		
. teruggenomen . . . . . (-) .	9111	( )	( )
2. Op handelsvorderingen			
. geboekte	9112	5.550	448
. teruggenomen . . . . . (-) .	9113	( )	( )
E. VOORZIENINGEN VOOR RISICO'S EN KOSTEN (post 635/7)			
Toevoegingen	9115	49	
Bestedingen en terugnemingen . . . . . (-) .	9116	( )	( )
F. ANDERE BEDRIJFSKOSTEN (post 640/8)			
Belastingen en taksen op de bedrijfsuitoefening . . .	640	1.096	937
Andere	641/8	694	478

	Codes	Boekjaar	Vorig boekjaar
XIII. FINANCIELE RESULTATEN, in duizenden franken			
A. ANDERE FINANCIELE OPBRENGSTEN (post 752/9)			
Door de overheid toegekende subsidies, aangerekend op het resultaat :			
. kapitaalsubsidies	9125	1.879	40
. interestsubsidies	9126		
Uitsplitsing van de overige financiële opbrengsten, indien het belangrijke bedragen betreft.			
B. GEACTIVEERDE INTERESTEN	6503		
C. WAARDEVERMINDERINGEN OP VLOTTENDE ACTIVA (post 651)			
Geboekt	6510		
Teruggenomen (-)	6511	( )	( )
D. ANDERE FINANCIELE KOSTEN (post 652/9)			
Bedrag van het disconto ten laste van de onderneming bij de verhandeling van vorderingen	653		
Uitsplitsing van de overige financiële kosten, indien het belangrijke bedragen betreft.			

	Codes	Boekjaar
XIV. UITZONDERLIJKE RESULTATEN, in duizenden franken		
A. Uitsplitsing van de ANDERE UITZONDERLIJKE OPBRENGSTEN (post 764/9), indien het om belangrijke bedragen gaat.		
B. Uitsplitsing van de ANDERE UITZONDERLIJKE KOSTEN (post 664/8), indien het om belangrijke bedragen gaat.		
XV. BELASTINGEN OP HET RESULTAAT, in duizenden franken		
A. UITSPLITSING VAN DE POST 670/3		
1. Belastingen op het resultaat van het boekjaar	9134	7.640
a. Verschuldigde of betaalde belastingen en voorheffingen	9135	7.640
b. Geactiveerde overschotten van betaalde belastingen en voorheffingen (-)	9136	( )
c. Geraamde belastingsupplementen (opgenomen onder post 450/3 van de passiva)	9137	
2. Belastingen op het resultaat van vorige boekjaren	9138	
a. Verschuldigde of betaalde belastingsupplementen	9139	
b. Geraamde belastingsupplementen (opgenomen onder post 450/3 van de passiva) of belastingsupplementen waarvoor een voorziening werd gevormd (opgenomen onder post 161 van de passiva)	9140	

XV. BELASTINGEN OP HET RESULTAAT, in duizenden franken (vervolg)

B. BELANGRIJKSTE OORZAKEN VAN DE VERSCHILLEN TUSSEN DE WINST VÓÓR BELASTINGEN, zoals deze blijkt uit de jaarrekening, EN DE GERAAMDE BELASTBARE WINST, met bijzondere vermelding van die welke voortspruiten uit het tijdsverschil tussen de vaststelling van de boekwinst en de fiscale winst (in de mate waarin het resultaat van het boekjaar op belangrijke wijze werd beïnvloed op het stuk van de belastingen)

Boekjaar

C. INVLOED VAN DE UITZONDERLIJKE RESULTATEN OP DE BELASTINGEN OP HET RESULTAAT VAN HET BOEKJAAR

D. BRONNEN VAN BELASTINGLATENTIES (in de mate waarin deze informatie belangrijk is om een inzicht te verkrijgen in de financiële positie van de onderneming)	Codes	Boekjaar
1. Actieve latenties	9141	
- Gecumuleerde fiscale verliezen die aftrekbaar zijn van latere belastbare winsten	9142	
2. Passieve latenties	9144	

XVI. ANDERE TAKSEN EN BELASTINGEN TEN LASTE VAN DERDEN, in duizenden franken

	Codes	Boekjaar	Vorig boekjaar
A. De belasting over de toegevoegde waarde, de egalisatiebelasting en de speciale taks in rekening gebracht tijdens het boekjaar :			
1. aan de onderneming (aftrekbaar)	9145	90.968	75.077
2. door de onderneming	9146	80.847	58.999
B. De ingehouden bedragen ten laste van derden bij wijze van :			
1. bedrijfsvoorheffing	9147	21.897	20.752
2. roerende voorheffing	9148	1.378	1.378

XVII. NIET IN DE BALANS OPGENOMEN RECHTEN EN VERPLICHTINGEN, in duizenden franken

	Codes	Boekjaar
PERSOONLIJKE ZEKERHEDEN DIE DOOR DE ONDERNEMING WERDEN GESTELD OF ONHERROEPELIJK BELOOFD ALS WAARBORG VOOR SCHULDEN OF VERPLICHTINGEN VAN DERDEN	9149	
waarvan :		
. De door de onderneming geëndosseerde handelseffecten in omloop	9150	
. De door de onderneming getrokken of voor aval getekende handelseffecten	9151	
. Maximumbedrag ten belope waarvan andere verplichtingen van derden door de onderneming zijn gewaarborgd	9153	

XVII. NIET IN DE BALANS OPGENOMEN RECHTEN EN VERPLICHTINGEN, in duizenden franken (vervolg)

ZAKELIJKE ZEKERHEDEN DIE DOOR DE ONDERNEMING WERDEN GESTELD OF ONHERROEPELIJK BELOOFD OP HAAR EIGEN ACTIVA	Codes	Boekjaar	
		ALS WAARBORG VOOR SCHULDEN EN VERPLICHTINGEN	
		1. VAN DE ONDERNEMING	2. VAN DERDEN
. Hypotheken :			
.. boekwaarde van de bezwaarde activa	916	34.304	
.. bedrag van de inschrijving	917	70.000	
. Pand op het handelsfonds :			
.. bedrag van de inschrijving	918	70.000	
. Pand op andere activa :			
.. boekwaarde van de in pand gegeven activa	919		
. Zekerheden op de nog door de onderneming te verwerven activa :			
.. bedrag van de betrokken activa	920		

	Codes	Boekjaar
DE GOEDEREN EN WAARDEN GEHOUDEN DOOR DERDEN IN HUN NAAM MAAR TEN BATE EN OP RISICO VAN DE ONDERNEMING, VOOR ZOVER DEZE GOEDEREN EN WAARDEN NIET IN DE BALANS ZIJN OPGENOMEN :		
BELANGRIJKE VERPLICHTINGEN TOT AANKOOP VAN VASTE ACTIVA		
BELANGRIJKE VERPLICHTINGEN TOT VERKOOP VAN VASTE ACTIVA		
TERMIJNVERRICHTINGEN :		
. Gekochte (te ontvangen) goederen	9213	
. Verkochte (te leveren) goederen	9214	
. Gekochte (te ontvangen) deviezen	9215	
. Verkochte (te leveren) deviezen	9216	

VERPLICHTINGEN VOORTVLOEIEND UIT DE TECHNISCHE WAARBORGEN VERBONDEN MET REEDS GEPRESTEERDE VERKOPEN OF DIENSTEN

BELANGRIJKE HANGENDE GESCHILLEN EN ANDERE BELANGRIJKE VERPLICHTINGEN

XVIII. BETREKKINGEN MET VERBONDEN ONDERNEMINGEN EN MET ONDERNEMINGEN WAARMEE EEN DEELNEMINGSVERHOUDING BESTAAT,
in duizenden franken

	Codes	VERBONDEN ONDERNEMINGEN		ONDERNEMINGEN WAARMEE EEN DEELNEMINGSVERHOUDING BESTAAT	
		1. Boekjaar	Vorig boekjaar	2. Boekjaar	Vorig boekjaar
1. FINANCIELE VASTE ACTIVA. .	925	88.940	88.940		
. deelnemingen	926	88.940	88.940		
. vorderingen : achtergestelde.	927				
andere	928				
2. VORDERINGEN	929				
. op meer dan één jaar . .	930				
. op hoogstens één jaar .	931				
3. GELDBELEGGINGEN	932				
. aandelen	933				
. vorderingen	934				
4. SCHULDEN	935	40.313	34.641		
. op meer dan één jaar . .	936				
. op hoogstens één jaar .	937	40.313	34.641		

	Codes	VERBONDEN ONDERNEMINGEN	
		1. Boekjaar	Vorig boekjaar
5. - Door de onderneming gestelde of onherroepelijk beloofde PERSOONLIJKE EN ZAKELIJKE ZEKERHEDEN als waarborg voor schulden of verplichtingen van verbonden ondernemingen	9381		
- Door verbonden ondernemingen gestelde of onherroepelijk beloofde PERSOONLIJKE EN ZAKELIJKE ZEKERHEDEN als waarborg voor schulden of verplichtingen van de onderneming	9391		
6. ANDERE BETEKENISVOLLE FINANCIELE VERPLICHTINGEN.	9401		
7. FINANCIELE RESULTATEN			
. opbrengsten uit financiële vaste activa	9421	6.800	6.800
. opbrengsten uit vlottende activa	9431		
. andere financiële opbrengsten	9441		
. kosten van schulden	9461		
. andere financiële kosten	9471		
8. REALISATIE VAN VASTE ACTIVA			
. verwezenlijkte meerwaarden	9481		
. verwezenlijkte minderwaarden	9491		

VERKLARING MET BETREKKING TOT DE GECONSOLIDEERDE JAARREKENING

A. DOOR ELKE ONDERNEMING TE VERSTREKKEN INLICHTINGEN

Een geconsolideerde jaarrekening en een geconsolideerd jaarverslag worden met toepassing van het koninklijk besluit van 6 maart 1990 op de geconsolideerde jaarrekening van de ondernemingen opgesteld en openbaar gemaakt : ja/neen

B. INLICHTINGEN DIE MOETEN WORDEN VERSTREKT DOOR DE ONDERNEMING INDIEN ZIJ DOCHTERONDERNEMING OF GEMEENSCHAPPELIJKE DOCHTER-ONDERNEMING IS.

Naam, volledig adres van de zetel en, zo het een onderneming naar Belgisch recht betreft, het BTW- of nationaal nummer van de moederonderneming(en) en de aanduiding of deze moederonderneming(en) een geconsolideerde jaarrekening opstelt (opstellen) en openbaar maakt (maken) waarin haar jaarrekening door consolidatie opgenomen is * :

* Wordt de jaarrekening van de onderneming op verschillende niveaus geconsolideerd, dan worden deze gegevens verstrekt, enerzijds voor het grootste geheel en anderzijds voor het kleinste geheel van ondernemingen waarvan de onderneming als dochter deel uitmaakt en waarvoor een geconsolideerde jaarrekening wordt opgesteld en openbaar gemaakt.

BIJKOMENDE INLICHTINGEN

nv C.S.M.

WAARDERINGSREGELS

SAMENVATTING VAN DE WAARDERINGSREGELS (ART. 15, DERDE LID, KB 8.10.76)

BEGINSEL

De waarderingsregels worden vastgesteld overeenkomstig de bepalingen van hoofdstuk II van het KB van 8 oktober 1976 met betrekking tot de jaarrekening van de ondernemingen.

BIJZONDERE REGELS

I) ACTIVA

1) Immateriële vaste activa

Deze balansrubriek bevat de goodwill van de nv RUVACO bij inbreng in C.S.M. in 1984. Het afschrijvingspercentage voor deze goodwill beloopt 20 % per boekjaar.

2) Materiele vast activa

Alle materiële vaste activa worden ingeboekt aan aanschaffingswaarde. Indien vast activa worden aangekocht in een vreemde valuta , dan gebeurt de activering op basis van de koers bij de ontvangst van de faktuur. Latere koersverschillen worden in resultaten geboekt. Bijkomende kosten worden steeds ad. 100 % in resultaat genomen behoudens fiscale restricties terzake.

Afschrijvingspercentages materiële vaste activa

AARD	BASIS %	SOORT
1) Terreinen en gebouwen		
Terreinen	0	-
Gebouwen : - Struktuur	5	L of D
- Dak - en wand	10	L of D
Infrastructuur : - Riolering, Betonwerken, etc..	10	L of D
- Hekwerk, Nivellering, etc..	33.33	L of D
Aanpassingen, Schilderwerken, Electriciteit	20	L of D
2) Installaties, machines en uitrusting		
Installaties	20	L of D
Machines	20	L of D
Occasie Machines	33.33	L of D
Uitrusting produktie	33.33	L of D
Occasie uitrusting produktie	33.33	L of D
3) Meubilair en rollend materieel		
a) Meubilair		
Bureelmeubilair	20	L of D
Kantoormachines - en materieel	20	L of D
Computer en software	33.33	L of D
b) Rollend materieel		
Personenauto's, minibussen,..	20	L
Ander rollend materieel	20	L of D
Occasie rollend materieel	33.33	L of D

In het kader van art. 15 1e W 30.12.19870 kan er maximaal 3 opeenvolgende tijdperken de verdubbelde lineaire afschrijving worden toegepast.

Materialen die momenteel reeds afgeschreven worden aan een afschrijvingspercentage dat afwijkt van bovenvermelde cijfers, worden verder afgeschreven aan hetzelfde ritme.

4) Financiele vaste activa

Waardeverminderingen op deelnemingen worden geboekt indien structurele rendementsdalingen zich voordoen of in het vooruitzicht staan.
De borgtochten worden gewaardeerd aan hun nominale waarde.

5) Voorraden

De voorraden betreffen grond - en hulpstoffen, zoals staalprofielen, - platen, moeren en bouten, verven, etc.. alsook hulpmateriaal, reservematerialen, etc...
De nodige waardeverminderingen worden toegepast voor niet-courante goederen of indien blijkt dat de stukken onbruikbaar geworden zijn wegens ouderdom of afboeking van een machine of uitrusting.

6) Bestellingen in uitvoering

De werken in uitvoering worden gewaardeerd tegen hun kostprijs : De aangekochte goederen en diensten worden gewaardeerd aan hun aanschaffingsprijs, gepresteerde uren worden gewaardeerd aan standaardtarieven (full cost).
Reeds gefaktureerde bedragen worden hierop in mindering gebracht. Vaststaande verliezen in de loop van de uitvoering der werken worden onmiddellijk geakteerd.
Toerekening van de winst gebeurt na volledige afwerking en volledige afrekening van het projekt en na de voorlopige oplevering indien deze voorzien is. Zolang de winst niet definitief toegerekend wordt, wordt deze niet-gerealiseerde winst op het passiva (ontvangen vooruitbetalingen) geboekt. Projekten waarvan het gefaktureerd bedrag hoger is dan de gemaakte kosten (eventueel verminderd met de reeds geakteerde verliezen) worden opgenomen bij de ontvangen vooruitbetalingen op bestellingen.

7) Vorderingen op ten hoogste één jaar

Deze vorderingen worden gewaardeerd aan nominale waarde. Indien de gemiddelde koers in vreemde valuta van de vorderingen afwijkt van de officiële middenkoers op het einde van het boekjaar, wordt een aanpassing doorgevoerd.
Teneinde het voorzichtigheidsprincipe na te volgen worden alleen latente koersverliezen geboekt.
Waardeverminderingen worden genomen telkens enige onzekerheid bestaat omtrent de inbaarheid van de vordering.
De betreffende B.T.W. wordt op de activa behouden en wordt slechts in resultaat genomen indien recupereerbaarheid onmogelijk zou blijken. Er wordt steeds een waardevermindering geboekt per individuele vordering, wat ook geldt voor een eventuele terugname van de waardevermindering.

8) Liquide middelen

De waardering gebeurt tegen nominale waarde.
Vreemde valuta worden gewaardeerd tegen de officiële middenkoers op afsluitdatum.

9) Overlopende rekeningen

De over te dragen kosten bevatten pro-rata kosten die betrekking hebben op een volgend boekjaar. De verworven opbrengsten bevatten pro-rata opbrengsten, welke voornamelijk verworven bankintresten (bruto) betreffen die afgerekend worden na afsluitdatum.

II) PASSIVA

Alle schulden worden ingeboekt aan nominale waarde. Schulden in vreemde valuta worden op afsluitdatum van het boekjaar omgerekend aan de officiële middenkoers op afsluitdatum. Slechts indien dit een omrekeningsverlies is, wordt dit in resultaat opgenomen.

1) Risico's en kosten

Voor bestellingen die reeds afgerekend zijn en voorlopig opgeleverd werden maar waarvan er een vermoeden bestaat dat er nog kosten moeten gemaakt worden, wordt een voorziening aangelegd.

2) Ontvangen vooruitbetalingen op bestellingen

Hieronder wordt de fakturatie opgenomen van bestellingen waarvoor nog geen kosten werden gemaakt. Zoals omschreven bij de rekening "Bestellingen in uitvoering" worden hier ook de niet-gerealiseerde winsten opgenomen en het verschil tussen het gefaktureerde bedrag en de gemaakte kosten (eventueel verminderd met de reeds geakteerde verliezen) indien die een positief bedrag is.

3) Overlopende rekeningen

Van fakturen die na afsluitdatum ontvangen worden, worden de kosten pro-rata opgenomen voor zover ze betrekking hebben op het boekjaar. Te betalen intresten die afgerekend worden na afsluitdatum worden eveneens pro-rata opgenomen.

Toelichtingen

1) Bestellingen in uitvoering/ontvangen vooruitbetalingen op bestellingen

Enkele voorbeelden

a) Gemaakte kosten	100		
Gefaktureerd	90		
Vermoedelijk resultaat	0		
		WIU =	10
		Voorschot =	0
b) Gemaakte kosten	100		
Gefaktureerd	110		
Vermoedelijk resultaat	0		
		WIU =	0
		Voorschot =	(10)
c) Gemaakte kosten	100		

Gefaktureerd	90		
Vermoedelijk resultaat	+ 5		
		WIU	= 15
		Voorschot	= (5)
d) Gemaakte kosten	100		
Gefaktureerd	90		
Vermoedelijk resultaat (verl.)	-5		
		WIU	= 5
		Voorschot	= 0
e) Gemaakte kosten	100		
Gefaktureerd	110		
Vermoedelijk resultaat (winst)	+5		
		WIU	= 0
		Voorschot	= 10
f) Gemaakte kosten	100		
Gefaktureerd	110		
Vermoedelijk resultaat (verl.)	-5		
		WIU	= 0
		Voorschot	= 5

2) Vorderingen op ten hoogste één jaar

Het boeken van waardeverminderingen op vorderingen dient als volgt te geschieden :

- Er wordt een lijst opgemaakt van individuele vorderingen, zowel definitieve (falingen) als waarschijnlijke (bv. door revisoren).
- Bij de fiscale aangifte zal moeten onderzocht worden of het totaal van de waarschijnlijke waardeverminderingen beneden de door de fiscus erkende grens ligt. Zoniet moet bij de aangifte deze overschrijding teruggenomen worden. In ieder geval met het gaan over geïdentificeerde vorderingen.

VERSLAG VAN DE RAAD VAN BESTUUR AAN DE ALGEMENE VERGADERING

Mijne Heren,

De voorliggende jaarrekening over het afgelopen boekjaar 1990-1991 sluit af met een winst van 21.483.531,-Bfr.

De omzet/bedrijfsopbrengst bedraagt 664.921.964,-Bfr of een stijging t.o.v. vorig boekjaar met meer dan 10 %. De winst voor belasting daalde evenwel tot 29.548.169,-Bfr.

Het personeelsbestand van C.S.M. bleef nagenoeg ongewijzigd in vergelijking met vorig jaar, de tewerkstelling van de groep nam daarentegen nam toe met 8 %.

De investeringen blijven op een normaal peil.

De financiele vaste activa omvatten enerzijds participaties in C.S.M. Zware Metaalbouw nv en V. Buyck Stahlbau GmbH, en anderzijds een lening van 6.700.000,-Bfr aan Euro-Jambes nv.

De jaarrekening sluit af met een te bestemmen winst van 21.483.531,-Bfr.
Wij stellen voor aan de 7.350 aandelen een brutodividend uit te keren van 750,-Bfr per aandeel. Wij vragen dan ook Uw goedkeuring over de jaarrekening met volgende winstverdeling :

Winst van het boekjaar	: 21.483.531,-
Overgedragen winst vorig boekjaar	: 85.591.233,-
Te bestemmen winstsaldo	: 107.074.764,-
Naar de wettelijke reserves	: 1.074.177,-
Uit te keren dividenden	: 5.512.500,-
Over te dragen winst	: 100.488.087,-

Ten slotte richten wij een woord van dank aan alle medewerkers van C.S.M. voor hun bijdrage in de goede werking van ons bedrijf in het afgelopen jaar.

JAARVERSLAG

PROCES VERBAAL VAN DE ALGEMENE VERGADERING VAN

AANDEELHOUDERS VAN DE NV C.S.M.

Ten maatschappelijke zetel te Hamont-Achel, Hamonterweg 103, wordt de Algemene Vergadering van Aandeelhouders van de nv C.S.M. gehouden op maandag 29 november 1993.

De Voorzitter, de Heer L. Lommaert, opent de vergadering te 10h00.
Hij stelt aan als secretaris de Heer J. Buyck.
De vergadering kiest als stemopnemers de Heren C. Schuurmans en F. Janssens.
De voorzitter doet vaststellen dat, volgens de hierbijgevoegde aanwezigheidslijst, zes aandeelhouders die 7350 aandelen bezitten aanwezig zijn. Bij stemming zal de stemopname gebeuren overeenkomstig artikel 31 van de statuten. Hij zet vervolgens uiteen dat de vergadering op regelmatige wijze bijeengeroepen werd. De bewijsstukken worden in bijlage toegevoegd.

De Voorzitter herinnert dat de dagorde volgende punten bevat :

1) Jaarverslag en verslag van de Commissaris-Revisoren ;
2) Bespreking van de jaarrekening afgesloten op 30.06.1993 ;
3) Goedkeuring van de jaarrekening ;
4) Kwijting aan de bestuurders en commissarissen ;
5) Diversen.

Na bespreking worden volgende beslissingen met éénparigheid van stemmen genomen :

1) De Raad van Bestuur en de Commissaris-Revisoren brengen verslag uit over het afgelopen boekjaar 1992-1993.

2) Na bespreking van de jaarstukken wordt de jaarrekening afgesloten per 30.06.1993 goedgekeurd.

3) De winst van het boekjaar 1992-1993 bedraagt : BF 8.587.924,-
Overgedragen winst van vorig boekjaar : BF 115.078.585,-
Te bestemmen winstsaldo : BF 123.666.509,-

Er wordt beslist dat het winstsaldo van als volgt aangewend wordt : : BF 123.666.509,-

Naar wettelijke reserves : BF 0,-
Uit te keren dividenden :
7.350 x 750,-BF/aandeel : BF 5.512.500,-
Over te dragen winst : BF 118.154.009,-

4) De bestuurders en commissaris-revisoren wordt kwijting verleend voor het boekjaar 1992-1993.

Niets meer aan de dagorde zijnde, wordt de vergadering gesloten te 11h30 waarvan onderhavig proces-verbaal ondertekend door de aandeelhouders die erom verzochten.

L. LOMMAERT C. SCHUURMANS J. BUYCK

AANWEZIGHEIDSLIJST TOT DE ALGEMENE VERGADERING VAN AANDEELHOUDERS VAN DE NV C.S.M., GEHOUDEN TER MAATSCHAPPELIJKE ZETEL, HAMONTERWEG 103, TE 3930 HAMONT-ACHEL OP MAANDAG 29 NOVEMBER 1993

	Aantal aandelen	Handtekening
nv Alinvest Industrieterrein Genk-Zuid RO Klein Langerlo 3600 Genk vertegenwoordigd door Dhr. L. Lommaert	2.400	
nv Kempische Investeringsvennootschap Industrieterrein Genk-Zuid RO Klein langerlo 3600 Genk vertegenwoordigd door Dhr. L. Lommaert	1.200	
nv V. Buyck Pokmoere 4 9900 Eeklo vertegenwoordigd door Dhr. J. Buyck	1.500	
nv Buyck Engineering Pokmoere 4 9900 Eeklo	500	

vertegenwoordigd door Dhr. J. Buyck

nv Buyck Montage 500
Pokmoere 4
9900 Eeklo
vertegenwoordigd door Dhr. J. Buyck

Dhr. & Mevr. C. Schuurmans 1.250
Rozenlaan 35
3930 Hamont-Achel
vertegenwoordigd door Dhr. C. Schuurmans

De Voorzitter De Secretaris De Stemopnemers

VERSLAG VAN DE COMMISSARISSEN

VERSLAG VAN DE COMMISSARISSEN-REVISOREN AAN DE ALGEMENE VERGADERING VAN 29 NOVEMBER 1993

Mevrouwen, Mijne Heren,

Overeenkomstig de wetgeving op de handelsvennootschappen en de statutaire bepalingen van Uw onderneming, hebben wij de eer U verslag uit te brengen over de uitoefening van ons maandaat gedurende het boekjaar 1992-1993.

Tijdens de controleperiode werden door het bestuursorgaan en door de aangestelden alle gevraagde inlichtingen op bereidwillige wijze verstrekt. Wij stellen vast dat de boekhouding werd gevoerd en de jaarrekening werd opgesteld overeenkomstig de wettelijke en reglementaire voorschriften. De waarderingsregels werden op consistente wijze toegepast. Alle nodige inlichtingen werden in de jaarrekening opgenomen.

De jaarrekening afgesloten per 30 juni 1993 werd gecontroleerd overeenkomstig de algemene controlenormen uitgevaardigd door het Instituut der Bedrijfsrevisoren. Onze onderzoeken omvatten de steekproeven en controlemethoden die in de gegeven omstandigheden noodzakelijk werden geacht.

Wij hebben onze controlewerkzaamheden kunnen steunen op een administratieve organisatie die een interne controle omvat, aangepast aan de aard en de omvang van de onderneming. Wij hebben geen kennis van verrichtingen of beslissingen die een inbreuk vormen op de wetgeving op de handelsvennootschappen of op de handelsvennootschappen of op de statuten.
Het jaarverslag van de raad van bestuur omvat de door de wet vereiste informatie en stemt overeen met de gegevens die uit de jaarrekening blijken. De U voorgestelde winstverdeling werd vastgelegd conform de statutaire bepalingen.

Besluit

Wij zijn de mening toegedaan dat de jaarrekening per 30 juni 1993 van de Naamloze Vennootschap C.S.M., waarvan het balanstotaal 473.423.011,-BF bedraagt en afsluit met een te bestemmen winst van het boekjaar van + 8.587.924,-BF, een getrouwe weergave is van het vermogen, van de financiële positie en van de resultaten van de onderneming, rekening houdend met de wettelijke en reglementaire voorschriften, alsook met de in de toelichting opgenomen vermeldingen.

Destelbergen, 10 november 1993.

D. CLOET-TRIEST
Commissaris-revisor

J. LIPPENS
Commissaris-revisor